



ANEJOS DE

**na:ilos**

Estudios  
Interdisciplinarios  
de Arqueología



# Aniversario del origen del Reino de Asturias

Congreso internacional. Del fin de la Antigüedad Tardía  
a la Alta Edad Media en la península ibérica (650-900)

## Actas

---

**Alejandro García Álvarez-Busto**  
**César García de Castro Valdés**  
**Sergio Ríos González (Editores)**



Julio 2019  
OVIEDO

Anejos de NAILOS  
Número 5  
Oviedo, 2019  
ISSN 2341-3573

Asociación de  
Profesionales  
Independientes de la  
Arqueología de  
Asturias



**na:los**

Estudios  
Interdisciplinarios  
de Arqueología



## Aniversario del origen del Reino de Asturias

Congreso internacional. Del fin de la Antigüedad Tardía  
a la Alta Edad Media en la península ibérica (650-900)

### COMITÉ CIENTÍFICO

Rafael Azuar Ruiz  
*MARQ de Alicante*

Julio Escalona Monge  
*CEHS-CSIC, Madrid*

Margarita Fernández Mier  
*Universidad de Oviedo*

José Avelino Gutiérrez González  
*Universidad de Oviedo*

Julio Navarro Palazón  
*EEEA-CSIC, Granada*

Manuel Retuerce Velasco  
*Universidad Complutense  
de Madrid*

Vicente Salvatierra Cuenca  
*Universidad de Jaén*

### COMITÉ EJECUTIVO

José Antonio Fernández  
de Córdoba Pérez  
*Consejería de Educación y  
Cultura del Principado de  
Asturias*

Alejandro García Álvarez-Busto  
*Universidad de Oviedo*

Iván Muñiz López  
*UNED*

Juan R. Muñiz Álvarez  
*Pontificia Facultad de San  
Esteban de Salamanca*

César García de Castro Valdés  
*Museo Arqueológico de Asturias*

Sergio Ríos González  
*APIAA*





ANEJOS DE ■  
**na:los**

Estudios  
**Interdisciplinarios**  
de Arqueología



## Consejo Asesor

José Bettencourt  
*Universidade Nova de Lisboa*

Rebeca Blanco-Rotea  
*Universidade de Minho /  
Universidad de Santiago de  
Compostela*

Miriam Cubas Morera  
*Universidad de York*

Camila Gianotti  
*Universidad de la República  
(Udelar)*

Adolfo Fernández  
Fernández  
*Universidad de Vigo*

Manuel Fernández-Götz  
*University of Edinburgh*

Juan José Ibáñez Estévez  
*Institución Milá i Fontanals,  
CSIC*

Juan José Larrea Conde  
*Universidad del País Vasco*

José María Martín Civantos  
*Universidad de Granada*

Aitor Ruiz Redondo  
*Université de Bordeaux*

Ignacio Rodríguez Temiño  
*Junta de Andalucía*

José Carlos Sánchez Pardo  
*Universidad de Santiago de  
Compostela*

David Santamaría Álvarez  
*Arqueólogo*

## Consejo Editorial

Alejandro García Álvarez-Busto  
*Universidad de Oviedo*

César García de Castro Valdés  
*Museo Arqueológico de Asturias*

María González-Pumariega Solís  
*Gobierno del Principado de Asturias*

Carlos Marín Suárez  
*Universidad de la República, Uruguay*

Andrés Menéndez Blanco  
*Universidad de Oviedo*

Sergio Ríos González  
*Arqueólogo*

Patricia Suárez Manjón  
*Arqueóloga*

José Antonio Fernández  
de Córdoba Pérez  
*Secretario  
Arqueólogo*

Fructuoso Díaz García  
*Director*

*Fundación Municipal de Cultura de Siero*

# nailos

**Estudios  
Interdisciplinares  
de Arqueología**

ISSN 2340-9126  
e-ISSN 2341-1074  
C/ Naranjo de Bulnes 2, 2º B  
33012, Oviedo  
secretario@nailos.org  
www.nailos.org

Anejo de Nailos nº 5. Julio de 2019  
© Los autores

Edita:

Asociación de Profesionales  
Independientes de la Arqueología  
de Asturias (APIAA).

Hotel de Asociaciones Santullano.  
Avenida Joaquín Costa nº 48.  
33011. Oviedo.

apia.asturias@gmail.com  
www.asociacionapiaa.com

Lugar de edición: Oviedo

Depósito legal: AS-01572-2013



CC BY-NC-ND 4.0 ES

Se permite la reproducción de los artículos, la cita y la utilización de sus contenidos siempre con la mención de la autoría y de la procedencia.

**NAILOS: Estudios Interdisciplinares de Arqueología** es una publicación científica de periodicidad anual, arbitrada por pares ciegos, promovida por la Asociación de Profesionales Independientes de la Arqueología de Asturias (APIAA)

Bases de datos que indizan la revista | Bielefeld Academic Search Engine (BASE); Biblioteca Nacional de España; CAPES; CARHUS Plus+ 2014; Catàleg Col·lectiu de les Universitats de Catalunya (CCUC); Catalogo Italiano dei Periodici (ACNP); CiteFactor; Copac; Dialnet; Directory of Open Access Journals (DOAJ); Dulcinea; Elektronische Zeitschriftenbibliothek (EZB); ERIH PLUS; Geoscience e-Journals; Interclassica; ISOC; Latindex; MIAR; NewJour; REBIUN; Regesta Imperii (RI); Sherpa/Romeo; SUDOC; SUNCAT; Ulrich's-ProQuest; Worldcat; ZDB-network



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
Y CULTURA



COVADONGA  
CENTENARIOS 2018

apiaa

Asociación de Profesionales  
Independientes de la Arqueología  
de Asturias



GRANHOTELESPAÑA

\*\*\*\*

MUSEO | ARQUEOLÓGICO | DE ASTURIAS

## Sumario

Presentación **17-18**  
Fructuoso Díaz García

Prólogo **19-22**  
Alejandro García Álvarez-Busto, César García de Castro Valdés y Sergio Ríos González

### BLOQUE I

01. Iñaki Martín Viso  
*Asentamientos y jerarquías territoriales en la meseta del Duero (siglos VII-IX)* **27-59**

02. José Carlos Sánchez-Pardo  
*Nuevos apuntes sobre técnicas constructivas altomedievales en Galicia* **61-73**

03. Joan Josep Menchon Bes  
*Tarragona y su territorio entre la Antigüedad tardía y la conquista feudal. Tradición historiográfica y nuevas perspectivas (siglos VI-XI)* **75-97**

04. Margarita Fernández Mier; Jesús Fernández Fernández,  
Pablo López Gómez, César Martínez Gallardo y Santiago Rodríguez Pérez  
*Arqueología de las aldeas habitadas en Asturias: los casos de Vigaña d'Arcéu y Villanueva de Santu Adrianu* **99-119**

05. Fernando Arce Sainz  
*Oposición, sumisión y progreso de los poderes locales cristianos en el naciente al-Andalus (primera mitad del siglo VIII)* **121-131**

06. Ángel Ocejo Herrero  
*Cuestiones para una correcta adopción de terminología arqueológica en el tránsito de «Asturia» a «Las Asturias»* **132-144**

### BLOQUE II

07. Paulo Almeida Fernandes  
*O «Portugal» asturleonês. As primeiras manifestações de um novo tempo no ocidente peninsular (meados do século IX – primeira metade do século X)* **149-199**



---

## Sumario

---

08. Shadi Mazloum <i>Contribución omeya al desarrollo del lenguaje artístico y arquitectónico en la península ibérica</i>	<b>201-227</b>
09. César García de Castro Valdés y Sergio Ríos González <i>Sondeos arqueológicos en el templo altomedieval de Santullano (Oviedo)</i>	<b>229-244</b>
10. Alicia García Fernández <i>Recuperación de la iglesia prerrománica de San Andrés de Bedriñana (Villaviciosa, Asturias)</i>	<b>247-263</b>
11. Alejandro Fernández González <i>La iglesia prerrománica del yacimiento arqueológico de Camesa-Rebolledo, Valdeolea (Cantabria)</i>	<b>265-279</b>
12. Sergio Ríos González y César García de Castro Valdés <i>A propósito de cuatro dinteles de aspillera altomedievales reaprovechados en la fábrica tardo románica de Santa María de la Oliva (Villaviciosa, Asturias)</i>	<b>281-281</b>
13. Raquel Castro Marqués y Jesús Ignacio Jiménez Chaparro <i>La documentación geométrica y virtualización del patrimonio edilicio rupestre como alternativa de conservación: un ejemplo dentro del Reino de Asturias</i>	<b>293-305</b>
14. Francisco Borge Cordovilla <i>El santuario de la basílica altomedieval de San Salvador de Oviedo: formulación de hipótesis morfológicas en función del análisis compositivo y metrológico</i>	<b>307-318</b>
<b>BLOQUE III</b>	
15. José Ángel Lecanda Esteban <i>Territorio, guerra, fronteras y castillos: Castilla, la fortificada frontera oriental de Asturias</i>	<b>323-372</b>
16. Daniel Justo Sánchez <i>Asentar el dominio y controlar el territorio. Funciones de los castillos en la expansión de la monarquía asturleonense: el caso de Ardón</i>	<b>375-387</b>

---

## Sumario

---

17. José Avelino Gutiérrez González, Alejandro García Álvarez-Busto  
y Patricia Suárez Manjón  
*Tudela: un castillo del reino de Asturias en el entorno de la corte de Oviedo.*  
*Avance de la investigación arqueológica* **389-407**
- 
18. Joan Josep Menchon Bes  
*Fortificaciones catalanas del fin de milenio en crisis:*  
*las torres de Santa Perpètua de Gaià (VII-VIII) y Vallferosa (VIII-IX)* **409-427**
- BLOQUE IV**
- 
19. Jordi Roig i Buxó  
*Prácticas funerarias de época visigoda y altomedieval (siglos VI al X):*  
*el ejemplo arqueológico del noreste peninsular (Cataluña)* **431-481**
- 
20. Alejandro García Álvarez-Busto  
*Iglesias, cementerios, poblamiento y ordenación social y territorial*  
*en el Reino de Asturias (718-910)* **483-512**
- 
21. Enrique Gutiérrez Cuenca y José Ángel Hierro Gárate  
*Riocueva, una cueva sepulcral de época visigoda (ss.VII-VIII) en la zona*  
*costera de Cantabria* **515-529**
- 
22. Beatriz González Montes, Rogelio Estrada García, Eduardo Pérez  
Fernández, Enrique Caso Blanco, Nieves Fernández Ordoñez  
y Nieves Ruiz Nieto  
*Argandenes: un espacio de enterramiento entre la Antigüedad Tardía y*  
*la Alta Edad Media* **531-547**
-

---

## Sumario

---

### BLOQUE V

23. Adolfo Fernández Fernández, Roberto Bartolomé Abraira, Adrián Folgueira Castro y Enrique Alcorta Irastorza  
*Horizontes cerámicos tardoantiguos en Punta Atalaia (Cervo-Lugo). Una revisión del comercio cantábrico entre los siglos IV y VI* **551-602**
24. Noelia Fernández Calderón  
*La producción del hierro en el noroeste peninsular durante la Alta Edad Media. Su estudio a través del registro arqueológico* **605-619**
25. Noelia Fernández Calderón, Covadonga Ibañez Calzada, Alejandro García Álvarez-Busto e Iván Muñiz López  
*Aproximación al taller artesanal del castillo de Gauzón (Castrillón, Asturias). Arqueología de la producción en el Reino de Asturias* **621-652**
26. Rodrigo Portero Hernández, Óscar González-Cabezas, Rosario Gómez Osuna, Fernando Colmenarejo García, Elvira García Aragón y Alfonso Pozuelo Ruano  
*Economía de origen animal en la presierra madrileña entre los siglos VII y VIII d. C. el asentamiento aldeano minero-metalúrgico de Navalhija (Colmenar Viejo, Madrid)* **645-661**
27. Antonio Javier Criado Martín, Laura García Sánchez y Antonio José Criado Portal  
*Fabricación del acero de Damasco: estudio metalográfico* **663-680**
- Conferencia de clausura**
28. César García de Castro Valdés  
*La batalla de Covadonga. Problema historiográfico, trasfondo histórico y consecuencias sociopolíticas* **685-751**

---

## Summary

---

Presentation Fructuoso Díaz García	<b>17-18</b>
Prologue Alejandro García Álvarez-Busto, César García de Castro Valdés y Sergio Ríos González	<b>19-22</b>
<b>PART I</b>	
01. Iñaki Martín Viso <i>Settlements and territorial hierarchies in the Duero's Plateau (7<sup>th</sup>-9<sup>th</sup> Centuries)</i>	<b>27-59</b>
02. José Carlos Sánchez-Pardo <i>New research on early medieval construction techniques in Galicia</i>	<b>61-73</b>
03. Joan Josep Menchon Bes <i>Tarragona and its territory between late antiquity and feudal conquest. From the historiographic tradition to the new perspectives of study (6<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> centuries)</i>	<b>75-97</b>
04. Margarita Fernández Mier, Jesús Fernández Fernández, Pablo López Gómez, César Martínez Gallardo y Santiago Rodríguez Pérez <i>Archaeology at the inhabited villages in Asturias: the cases of Vigaña d'Arcéu and Villanueva de Santu Adrianu</i>	<b>99-119</b>
05. Fernando Arce Sainz <i>Opposition, submission and progress of local Christian powers in the nascent al-Andalus and the strange case of Pelayo</i>	<b>121-131</b>
06. Ángel Ocejo Herrero <i>Questions for a correct adoption for archeological terminology in the transit from «Asturia» to «the Asturias»</i>	<b>133-144</b>
<b>PART II</b>	
07. Paulo Almeida Fernandes <i>Astur-leonaise Portugal. The first emergency of a new time in peninsular West (850-950 A.D.)</i>	<b>149-199</b>

---

## Summary

---

08. Shadi Mazloum <i>Umayyad Contribution to Development of the Artistic and Architectural Language of the Iberian Peninsula</i>	<b>201-227</b>
09. César García de Castro Valdés y Sergio Ríos González <i>Archaeological sondages at the early medieval church of Santullano (Oviedo)</i>	<b>229-244</b>
10. Alicia García Fernández <i>Recovery of the preromanesque church of San Andrés de Bedriñana (Villaviciosa, Asturias)</i>	<b>247-263</b>
11. Alejandro Fernández González <i>Pre-Romanesque Church of Camesa-Rebolledo archaeological site (Valdeolea, Cantabria)</i>	<b>265-279</b>
12. Sergio Ríos González y César García de Castro Valdés <i>Remarks on four early medieval embrasure lintels reused in the late romanesque work of Saint Mary's parish church (Villaviciosa, Asturias)</i>	<b>281-291</b>
13. Raquel Castro Marqués y Jesús Ignacio Jiménez Chaparro <i>The geometric documentation and virtualization of the rock building heritage as an alternative of conservation: an example within the Kingdom of Asturias</i>	<b>293-305</b>
14. Francisco Borge Cordovilla <i>The sanctuary of the early medieval basilica of San Salvador de Oviedo: formulation of morphological hypothesis based on a compositive and metrological analysis</i>	<b>307-318</b>
<b>PART III</b>	
15. José Ángel Lecanda Esteban <i>Territory, war, borders and castles: Castilla, the fortified eastern border of Asturias</i>	<b>323-372</b>
16. Daniel Justo Sánchez <i>Settling domain and controlling territory. The functions of castles in the expansion of the Astur-Leonese Kingdom: the case of Ardón</i>	<b>375-387</b>

---

## Summary

---

17. José Avelino Gutiérrez González, Alejandro García Álvarez-Busto y Patricia Suárez Manjón  
*Tudela: an asturian Kingdom castle at the surroundings of the Oviedo's court. A preliminary report on its archaeological research* **389-407**
- 
18. Joan Josep Menchon Bes  
*Two catalan fortifications from the end of the tenth century revisited: the towers of Santa Perpètua de Gaià (VII-VIII) and Vallferosa (VIII-IX)* **409-427**
- PART IV**
- 
19. Jordi Roig i Buxó  
*Funerary practices during the visigothic and early medieval periods (5<sup>th</sup>-10<sup>th</sup> C.): the archaeological example of North-Eastern Iberia (Cataluña)* **431-481**
- 
20. Alejandro García Álvarez-Busto  
*Churches, cemeteries, settlement and social and territorial organization in the kingdom of Asturias* **483-512**
- 
21. Enrique Gutiérrez Cuenca y José Ángel Hierro Gárate  
*Riocueva, a burial cave from Visigothic times (7<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> centuries) in the coastal zone of Cantabria* **515-529**
- 
22. Beatriz González Montes, Rogelio Estrada García, Eduardo Pérez Fernández, Enrique Caso Blanco, Nieves Fernández Ordoñez y Nieves Ruiz Nieto  
*Argandenos: a burial space between Late Antiquity and early Middle Age* **531-547**
-

---

## Summary

---

### PART V

---

23. Adolfo Fernández Fernández, Roberto Bartolomé Abraira,  
Adrián Folgueira Castro y Enrique Alcorta Irastorza  
*Late antique pottery records from Punta Atalaia (Cervo-Lugo).  
Revisiting cantabrian commerce between 4<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> centuries A.D.* **551-602**

---

24. Noelia Fernández Calderón  
*Iron production in the north-western Iberia during early middle ages. Its study  
through the archaeological record* **605-619**

---

25. Noelia Fernández Calderón, Covadonga Ibañez Calzada,  
Alejandro García Álvarez-Busto e Iván Muñiz López  
*Approach to the metallurgical workshop of the castle of Gauzón  
(Castrillón, Asturias). Archeology of production in the kingdom of Asturias* **621-642**

---

26. Rodrigo Portero Hernández, Óscar González-Cabezas,  
Rosario Gómez Osuna, Fernando Colmenarejo García,  
Elvira García Aragón y Alfonso Pozuelo Ruano  
*Animal-origin economy at the range border of Madrid during the 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> centuries  
A.D.: the miner-metallurgical peasant settlement of Navalhija (Colmenar Viejo, Madrid)* **645-661**

---

27. Antonio Javier Criado Martín, Laura García Sánchez y  
Antonio José Criado Portal  
*Damas steel smithworking: a metallographical study* **663-680**

---

### Final plenary

---

28. César García de Castro Valdés  
*The battle of Covadonga as an historiographical problem, its historical  
background and its sociopolitical consequences* **685-751**

---

# 08

## Contribución omeya al desarrollo del lenguaje artístico y arquitectónico de la península ibérica

Umayyad Contribution to Development of the Artistic and Architectural Language of the Iberian Peninsula

Shadi Mazloun

### Resumen

En este trabajo se pretende examinar el proceso del asentamiento de un nuevo poder, cultural y religiosamente distinto, en la península ibérica: los omeyas, centrándonos en las conexiones artísticas entre pueblos y culturas a principios del siglo VIII. En la península ibérica presenciamos la evolución del arte omeya procedente de Bilad al-Sham. Como fruto de este proceso, nacieron nuevos modelos para explicar la fluidez con la cual las ideas, las técnicas, los estilos, los artistas y el material han cruzado fronteras a través de la historia para crear un arte y una arquitectura novedosa y particularmente omeya. Primero, en un intento de identificar la aportación de los omeyas al desarrollo del lenguaje artístico y arquitectónico en la península ibérica, examinaremos el origen de algunas de las formas y las funciones de los elementos estructurales y los conceptos de diseño arquitectónico que han contribuido a formar la plástica arquitectónica omeya en los *qusur* de Bilad al-Sham. Segundo, haremos un breve análisis de los patrones de asentamiento y de planificación urbanística, con un enfoque especial en los palacios de recreo construidos durante el periodo omeya en la península ibérica. Por último, estudiaremos unos casos concretos de la aparición de dichos elementos estructurales, de diseño y de decoración en la península ibérica, rastreando sus orígenes en el área de Bilad al-Sham.

**Palabras clave:** palacios de recreo; *qusur* omeya; plástica arquitectónica omeya; almunias; arquitectura omeya; Bilad al-Sham; península ibérica

### Abstract

This paper aims to examine the process of settlement of a new, culturally and religiously unique power in the Iberian Peninsula - the Umayyads - and to focus on the artistic connections between these two peoples and their cultures at the beginning of the 8th century. In the Iberian Peninsula, we witness the evolution of Umayyad art from Bilad al-Sham. As a result of this process, new models were born to explain the fluidity with which ideas, techniques, styles, artists and materials have crossed borders through history to create an innovative and distinctly Umayyad art and architecture. First, in an attempt to identify the contribution of the Umayyads to the development of the artis-

Shadi Mazloun: Universidad de Oviedo | shadimazloun79@yahoo.es



tic and architectural language of the Iberian Peninsula, we will examine the origin of some of the forms and functions of the structural elements and the architectural design concepts that have contributed to forming the Umayyad architectural ornamentation in the qusur of Bilad al-Sham. Second, we will make a brief analysis of settlement patterns and urban planning, with a special focus on the recreational palaces built during the Umayyad period in the Iberian Peninsula. Finally, we will study some concrete cases of the appearance of said structural, design and decoration elements in the Iberian Peninsula, tracing their origins in the area of Bilad al-Sham.

**Keywords:** recreation palaces; Umayyad qusur; Umayyad architectural ornamentation; almunias; Umayyad architecture; Bilad al-Sham; Iberian Peninsula

## 1. Introducción

Escribir sobre el nacimiento de la plástica arquitectónica omeya se hace difícil debido a que el imperio omeya se inserta entre tres imperios fuertemente definidos: el romano, el sasánida y el bizantino (sin mencionarlos en ningún orden cronológico en particular). En sentido estricto, sabemos que el período omeya es relativamente corto. El inicio se asocia a un evento político, que es la llegada al poder como califa de Mu'awiya en el año 661 d. C. El imperio surge en la región de Bilad al-Sham, que había estado en contacto con el imperio sasánida, el imperio bizantino y los gasaníes que trabajaron a servicio de Bizancio, a lo que precedió más de un siglo de contacto con el imperio romano tras la anexión del reino nabateo, en el año 106 d. C. El vínculo que tenían en común los nabateos, los romanos, los bizantinos y los sasánidas con los omeyas es que todos construyeron edificios monumentales. En este sentido, los omeyas no difieren en las motivaciones propagandísticas y en el deseo de perdurar en el tiempo al crear grandes y fastuosos complejos arquitectónicos, tanto para usos civiles como religiosos. Lo que sí distingue cada una de estas culturas es el uso del espacio, su elección de los elementos de diseño, los materiales de construcción, la importancia dada a determinados elementos arquitectónicos, y la elección de los temas y motivos en su plástica arquitectónica.

Los omeyas gobernaron el mundo musulmán desde Damasco, la capital de la Gran Siria o Bilad al-Sham, que incluía a Siria, Líbano, Palestina y Jordania. Bajo su gobierno se combinaron territorios que habían estado bajo el dominio de los imperios de Grecia y Roma en Siria, Asia Menor, Egipto y el norte de África, con otros sometidos por asirios, babilonios, aqueménidas, partos y sasánidas en Irak, Irán y Asia Central (Figura 1). La finalización del período omeya, basada en fuentes históricas y en un sentido político y administrativo, se fija en 750 d. C. con la revolución abasí, el asesinato del último califa omeya, Marwan II, y el subsiguiente establecimiento del califato abasí bajo el liderazgo del califa as-Safah. Podemos considerar, entonces, que el 661 d. C. es el año a partir del cual la concepción del arte omeya, su arquitectura y su plástica arquitectónica es posible. Sin embargo, se puede argumentar también que este arte no termina

necesariamente con el asesinato del último califa omeya. Pues la llegada a la península ibérica, en 755 d. C., de 'Abd al-Rahman I, príncipe e hijo de Mu'awiya ibn Hisham ibn Abd al-Malik, supuso la extensión y la continuidad de la dinastía omeya en la península ibérica y la consiguiente orientalización de la topografía urbana.

Sean cuales sean los criterios para definir la transición política y administrativa hacia la dinastía omeya en Bilad al-Sham, con la subsiguiente expansión del islam hacia el este y el oeste, la mayoría de los investigadores están de acuerdo, y así lo apoya la evidencia arqueológica, en que tuvo lugar de manera relativamente pacífica y con mínimas e inmediatas implicaciones en las condiciones económicas, sociales y culturales de la región (Piccirillo 1991:273). La presencia del islam en el área de Bilad al-Sham creó una sociedad claramente diferenciada de la cristiana, pero al mismo tiempo en constante contacto con ella (Creswell 1989:69 y ss.). La evidencia arqueológica prueba que la población local siria tuvo mucha influencia sobre los primeros musulmanes.

### 1.1. La mentalidad omeya

La suposición de que el diseño arquitectónico en cualquier período está, de alguna manera, influenciado por el que lo precede no es solo razonable, sino que constituye un principio básico de la historia de la arquitectura. Al contemplar las circunstancias históricas en las que nació el arte y la cultura omeya, y para identificar cuáles son sus rasgos y de dónde provienen sus fuentes de inspiración para crear la plástica arquitectónica en los edificios objeto de este estudio, conviene entender quiénes eran los omeyas, el entorno del que emergieron y cuál era la «moda» arquitectónica en la época en la que se embarcaron en su ambicioso programa constructivo.

Hay unos puntos que conviene tener en cuenta para entender mejor la mentalidad omeya. En primer lugar, Damasco, la capital de la dinastía



Figura 2. Mapa de localización de los *qusur* omeya según el autor.

que se fundó en Siria en el año 661 d. C., está relativamente lejos del núcleo de las ideas conservadoras del islam ortodoxo que prohíbe toda representación humana<sup>1</sup>. Segundo, los omeyas convivían en un entorno que favorecía la libre expresión de ideas: como es sabido, Damasco ha sido centro de diversas civilizaciones y pueblos. Tercero, esta mezcla de culturas invita a los omeyas a adoptar una mentalidad más abierta en comparación con la de un entorno exclusivamente árabe (por ejemplo, en la Península Arábiga). De hecho, la mentalidad omeya era la de «aquí y ahora», o, en otras palabras, *carpe diem*, haciendo descender el paraíso celeste, ampliamente definido en el Corán y la tradición del Profeta (los hadices), al paraíso terrestre.

Por último, esta «mentalidad relajada» se apoya en la noción del pueblo de Damasco como sedentario, que además está asentado cerca de ríos y fuentes de agua, lo que provoca que la realización del paraíso terrestre sea más alcanzable. En contraste, el pueblo de la Península Arábiga es más bien nómada y está alejado de fuentes de agua. Como consecuencia de ello, tienen un concepto de la vida como algo más transitorio. No invertían mucho en la arquitectura, sino que sus primeras estructuras tendían a ser más sencillas. Un claro ejemplo de ello es la *kaaba* en la Meca.

## 2. Localización estratégica de los *qusur* omeyas en Bilad al-Sham

De manera simultánea a su arquitectura religiosa, aunque construida principalmente en grandes ciudades (Damasco, Jerusalén, Alepo...) e inspirada por los modelos bizantinos disponibles, los omeyas desarrollaron una arquitectura más informal, secular y áulica, para la que los modelos bizantinos eran menos adecuados y convenientes al estar aislada de los núcleos urbanos. Estos edificios fueron construidos casi en su mayoría por los califas omeyas; y en algunas excepciones, como Akyrtas en Kazajistán, por altos cargos de la corte omeya. Servían como residencias para el califa, su corte y las personas fieles a su servicio. El término *qusur* se aplica a un grupo de aproximadamente 30 estructuras monumentales construidas durante el reinado del primer califato del islam, en los siglos VII y VIII d. C., llamadas frecuentemente los «palacios del desierto» (Figura 2). Los restos arquitectónicos de la mayoría de estos *qusur* omeyas se encuentran en Jordania, algunos en Siria y el Líbano, uno en Cisjordania y uno al norte del Mar de Galilea. Uno de los hechos que los hace tan impresionantes e interesantes es que todos se construyeron en un período aproximado de 30 años. El grupo de *qusur* localizado en Jordania destaca por su densidad, la situación en lo que es ahora una estepa árida, su elaborada arquitectura y el tamaño de las construcciones.

<sup>1</sup> Es importante recordar que dicha prohibición coincide, más o menos, con el movimiento iconoclasta de los bizantinos.





Figura 4. Vista aérea de Qasr Kharana, mirando hacia sur. (Foto: Aerial Photographic Archive for Archaeology in the Middle East (APAAME). <http://www.humanities.uwa.edu.au/research/cah/aerial-archaeology>).



Figura 5. Vista aérea de Khirbat al-Minya. (Foto: Bloch, F. y Hans-Peter Kuhnen, 2016).



Figura 6. Qasr 'Amra. Jordania. (Foto: S. Ríos).

cerca de estos escasos recursos hídricos, los constructores de estos palacios ejercían poder sobre ellos y eran capaces de vigilar las rutas de viaje más importantes, en especial las que accedían a Damasco. Las fuentes perennes no fueron habilitadas por los omeyas, pero la extensa infraestructura hídrica asociada con los *qasur* maximizó su potencial y mostró su poder en la región.

### 3. Tipología de los qasur omeyas

Existe un gran debate a propósito de qué edificios deberían ser clasificados generalmente como *qasur* o bien como una residencia para el califa, miembros de su familia o de la élite omeya. La construcción de *qasur* fue un fenómeno relativamente común durante el periodo omeya (e incluso antes y después), y aunque la gran mayoría fueron patrocinados por los califas o los príncipes omeyas, también existen ejemplos de la construcción por la élite no omeya, como por ejemplo la «casa de los abasíes» en Humaima<sup>2</sup>. El debate se complica aún más debido a dos factores: el estado de conservación y el hecho de que los conocimientos que tenemos de estos edificios es muy desigual. Solo algunos han sido excavados y publicados, otros han sido excavados y publicados solo en parte, y otros han sido estudiados, aunque no excavados. Por último, unos pocos han sido reconstruidos de forma idealizada partiendo de mínimas evidencias.

Aunque normalmente el palacio cuadrado es el elemento principal, no es el único y no siempre está presente. En algunos casos, como en Qasr al-Kharana y Khirbat al-Minya, los palacios están completamente aislados (Figuras 5 y 6). En otros,

<sup>2</sup> La «casa de los abasíes» fue construida alrededor del año 700 d. C. en Humaima (el sur de Jordania) por Ali, el nieto de Abbas, que era tío del profeta Mahoma. El *qasr* es de planta cuadrangular (61x50 m), sin torres macizas semicirculares a lo largo del muro del recinto. Hay un gran patio central, de forma trapezoidal, y una serie de habitaciones distribuidas a lo largo de la pared interior del edificio, pero no en forma de *b y t*. Aparte del *qasr*, el complejo contiene una mezquita extramuros, varios aljibes y un *qanat* de 26 kilómetros de longitud que traía el agua natural desde Ras al-Naqab hasta un embalse al norte del sitio (v. Oleson 1997:121-2; Oleson *et al.* 1999:411-47).



Figura 7. Vista panorámica del recinto grande y el palacio (recinto pequeño) de Qasr al-Hayr al-Sharqi. (Foto: C. Ewert).

como por ejemplo en Qasr ‘Amra, el palacio no está presente y existe solo una sala de recepción con un baño anexo, juntos dentro de un recinto, un pequeño edificio en el patio, una mezquita al aire libre y dos pozos (Figura 7).

Se ha postulado que la ubicación remota de los *qusur*, lejos de las ciudades cristianas densamente pobladas y de los inmediatos modelos bizantinos, pudo haber sido una ventaja que los omeyas supieron aprovechar para experimentar con su arquitectura áulica y separarse de las tradiciones bizantinas que se aprecian más en los grandes edificios religiosos (Hillenbrand 1982:5). Además de la planta cuadrada o rectangular, estos complejos comparten otras características importantes que pueden ser resumidas de la siguiente manera, según Whitcomb y Taha (2013:59)<sup>3</sup>:

- «Un *qasr* tiene conjuntos de habitaciones, o *būyūt*, dispuestos alrededor de un patio. La estructura es de dos plantas con una sola entrada y la forma no es diferente a la de los caravasares posteriores. Varios están adornados con elementos decorativos, especialmente estucos.
- Se encuentra con frecuencia un baño, o *hammam*, a una corta distancia al norte del edificio. El baño es una combinación de una sala con piscinas y una sucesión de ambientes de baño que varían en intensidad de calor.
- Puede estar incluida una mezquita en el conjunto. La ubicación parece variar, ya sea entre el *qasr* y el *hammam* o al sureste de la entrada del palacio.

3 Traducción propia

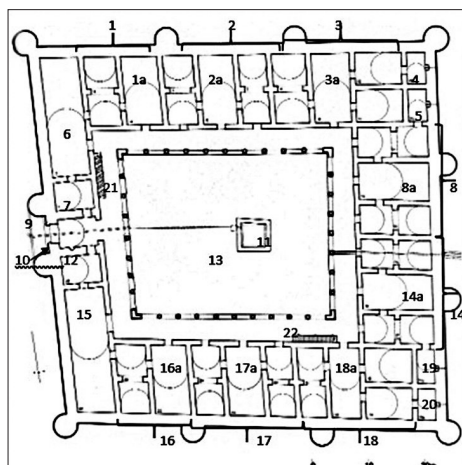


Figura 8. Planta baja del palacio de Qasr al-Hayr al-Sharqi (Grabar *et al.* 1978, citado en Généquand 2002:70). Modificada por el autor para indicar las unidades.

1. Unidad de alojamiento (*bayt*); 1a. Gran habitación central; 2. Unidad de alojamiento (*bayt*); 2a. Gran habitación central; 3. Unidad de alojamiento (*bayt*) con acceso a letrina; 3a. Gran habitación central; 4, 5, 19 y 20. Letrinas; 6 y 7. Recepción y control; 8. Unidad de alojamiento (*bayt*); 8a. Gran habitación central; 9. Puerta de entrada (parte donde se concentra la ornamentación); 10. Nicho en el espacio de la entrada; 11. Aljibe; 12 y 15. Establos para los caballos; 13. Gran patio central; 14. Unidad de alojamiento (*bayt*); 14a. Gran habitación central; 16. Unidad de alojamiento (*bayt*); 16a. Gran habitación central; 17. Unidad de alojamiento (*bayt*); 17a. Gran habitación central; 18. Unidad de alojamiento (*bayt*); 18a. Gran habitación central; 21 y 22. Escaleras.

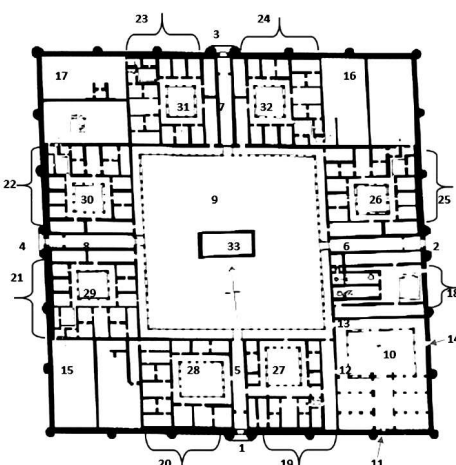


Figura 9. Planta del recinto grande de Qasr al-Hayr al-Sharqi. (Grabar *et al.* 1978), modificada por el autor para indicar las estancias.

1-4. Cuatro puertas de entrada flanqueadas en dos lados por una torre; 5-8. Pasillos que dirigen al gran patio; 9. Gran patio central porticado; 10. Mezquita congregacional; 11. Mihrab (añadido en un estadio posterior); 12-14. Puertas de acceso a la mezquita; 15-16. Patios (sin excavar); 17. Prensa de aceite; 18-25. Unidades de alojamiento de lujo; 19. Unidad de alojamiento donde se encontraron ricas decoraciones en estuco en las puertas y ventanas; 26-32. Patios porticados en las unidades de alojamiento; 33. Estanque de agua con techo.

- Se pueden encontrar estructuras residenciales, como edificios aislados o agrupados en recintos más grandes. Tienden a estar ubicados al oeste o al norte de los elementos formales.
- Un gran recinto, o *hayr*, está delimitado por una pared reforzada que se extiende hacia el este del sitio durante unos tres kilómetros. Hay variadas interpretaciones de dichos *hayr* que incluyen tierras agrícolas/huerta o una reserva animal o un parque».

Algunos de los *qusur* tienen todos estos elementos característicos, pero muchos otros solo tienen uno o unos pocos de dichos elementos. La inclusión de ellos pudo haber sido acumulativa, lo que llevó a interpretar algunos como una entidad «urbana» (Almagro 2010:475). Qasr al-Hayr al-Sharqi, en particular su recinto grande, a pesar de ser relativamente pequeño en su extensión, es frecuentemente considerado una pequeña ciudad aislada en el desierto al este de Palmira. Las razones para dicha denominación se basan principal-

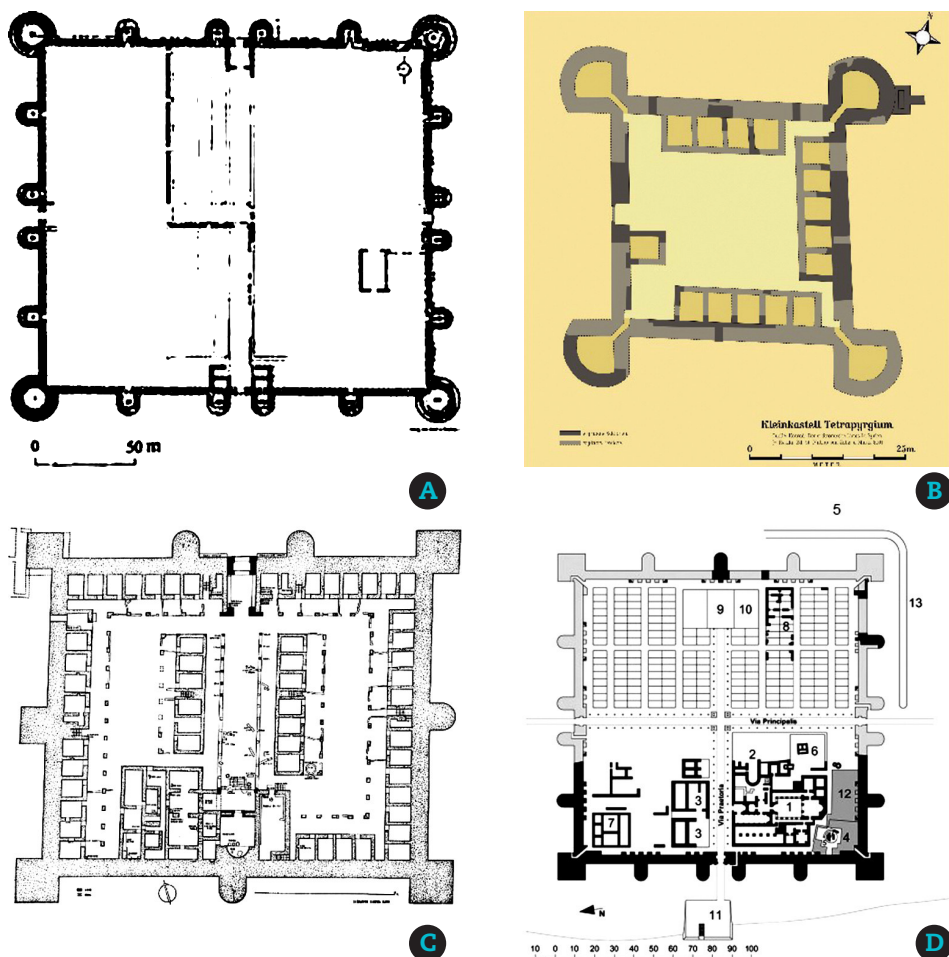


Figura 10. A. Planta del campamento de Dumayr, según Brünnow-Domaszewski. Escala aproximada 1/2,000. (citado en Lenoir 1999); B. Planta de Tetrapyrgium/Qusair al-Saila; C. Planta de Qasr Qarun/Dionisio (Según Schwartz 1969); D. Plan esquemático de Nag al-Agar (Según Karelin 2011).

mente en sus funciones administrativas, residenciales, económicas y religiosas, más que en su forma. La función administrativa la podemos encontrar en el *dar al-imara* en el recinto grande, pero más claramente por el palacio o residencia del califa. La función religiosa es la de mezquita congregacional. La función económica se muestra en la agricultura a gran escala, los alcázares meridionales y las estructuras industriales. La función residencial la podemos encontrar en el alojamiento aristocrático del recinto grande y en las casas vernáculas de los asentamientos norte y este (Figuras 8, 9, 10).

Casi todos los complejos se forman alrededor de una residencia fortificada, que es el significado de la palabra «alcázar». Merece la pena hacer constar





estos edificios estaban lujosamente decorados. De la mayoría quedan solo restos y no han sido excavados o han sido excavados solo parcialmente. Algunos de los ejemplos más emblemáticos son Madinat az-Zahra, la Gran Mezquita en Córdoba, y Bab al-Mardum en Toledo.

Con el mismo propósito de mantener el control político y militar sobre el territorio y de legitimarse como el nuevo poder en la península ibérica, los omeyas construyeron grandes recintos amurallados situados en la periferia de las ciudades como Córdoba, Granada, Sevilla, Toledo o Zaragoza, entre otras, y de los ríos, en cerros elevados y con gran visibilidad para controlar las vías, los pasos montañosos y los recursos hídricos. De manera similar, las varias fortificaciones visigodas que se construyeron en la península ibérica hasta el último periodo visigodo, es decir hasta el 720 d. C., también tenían el propósito de controlar el extenso territorio y defenderse ante los ataques enemigos (Gutiérrez González 2011:337-352). Dichas fortificaciones tienen varias características en común con los *qusur* omeyas del área de Bilad al-Sham, aunque estos no tenían un propósito defensivo, y con los *qusur* construidos por los omeyas en la península ibérica. Dichas características son: plantas cuadradas rodeadas por varias torres a cortas distancias entre ellas, puertas estrechas flanqueadas por grandes torres, generalmente semicirculares (cuadradas en el caso de las construcciones hispanovisigodas), muros de gran espesor de piedra, y almenas escalonadas en las coronaciones (para el tiro).

#### 4.1. Las almunias en la falda de las sierras cordobesas

Alrededor del siglo VIII, coincidiendo con el establecimiento del califato omeya en España, surgieron, principalmente en las faldas de las sierras cordobesas, una serie de grandes residencias palaciegas o fincas de recreo llamadas almunias, caracterizadas por tener amplios espacios ajardinados y albercas, y una distribución espacial en torno



Figura 13. A. Fachada de Qasr al-Mshatta, construida de piedra, en exposición en el Museo de Pérgamo en Berlín, 2013; B. Zócalo de los pilares de la puerta de entrada a la parte basilical (Foto: C. Ewert).

a grandes patios porticados con varias unidades de distintos usos dispuestas como el sistema de *būyūt* sirios (Figura 13). Estas residencias, que pertenecían a la familia del califa y otros personajes cercanos al poder, poseían explotaciones agrícolas y por ello requerían un sistema sofisticado de abastecimiento de agua<sup>4</sup>. De ellas, la mejor conservada es la de al-Rumaniyya (conocida a nivel local como Alamiriyya), situada a 2 km al oeste de Madinat az-Zahra y a 9 km de Córdoba. Según las inscripciones encontradas, esta almunia fue construida en el año 355 de la Hégira (965 d. C.) por un alto cargo de la corte califal, el tesorero Durri, siendo entregada como regalo al califa al-Hakam II en 973 d. C. (Murillo Redondo 2013:100). Su esquema de distribución es muy similar a la de la ciudad palaciega de Madinat az-Zahra, con cuatro terrazas, la mayor de ellas correspondía a la residencia (o el pabellón) y se situaba por encima de las demás, que se dedicaron a la explotación agropecuaria o a espacios ajardinados. Los espacios con vocación representativa o de recepción (o lo que fuera el pabellón o la residencia) eran similares en su tipología a las casas de los arrabales, aunque a una escala y monumentalidad mucho mayor (López Cuevas 2013:256).

Hay dos puntos especialmente dignos de atención. Primero, las formas y técnicas empleadas en la construcción de las almunias tienen su origen en el vocabulario arquitectónico de la Antigüedad en la mayor parte del Mediterráneo. Dicho vocabulario arquitectónico, que también caracteriza las numerosas construcciones de la Siria romana, designa los siguientes elementos: grandes edificios cuadrados con torres macizas; puertas altas enmarcadas por torres semicirculares y decoradas con estuco o ladrillo; la organización del espacio alrededor de un patio cuadrado porticado, ya se trate del gran espacio del centro de toda una ciudad o el más pequeño de una casa; el uso del ladrillo en edificios construidos (principalmente) en piedra; gruesos muros de sillería enlucidos al interior, con paramentos muy pulimentados; las bóvedas sesgadas; y, en el caso de las almunias, pavimentos de mortero de cal pintados con almagra.

## 5. Diseño de la planta en las construcciones omeyas

Como ya se ha señalado, los *qusur* omeyas son de planta cuadrada. Esta es una característica común de los templos nabateos, mientras que los templos griegos y fuertes romanos tendían a ser rectangulares. Arquitectónicamente, se solucionaron con éxito los problemas de diseño y la integración de distintos ambientes en la estructura de los *qusur* omeyas a través de la combinación del uso de la piedra para los muros exteriores y del ladrillo para las divisiones interiores. Podemos ver un ejemplo de ello en Qasr al-Mshatta, con una fachada de piedra tallada, referente de la escultura arquitectónica, que tendría continuidad a lo largo de la historia de la decoración islámica; mientras que su interior fue

4 Para una definición y un análisis más detallado de las almunias, v. López Cuevas 2013.



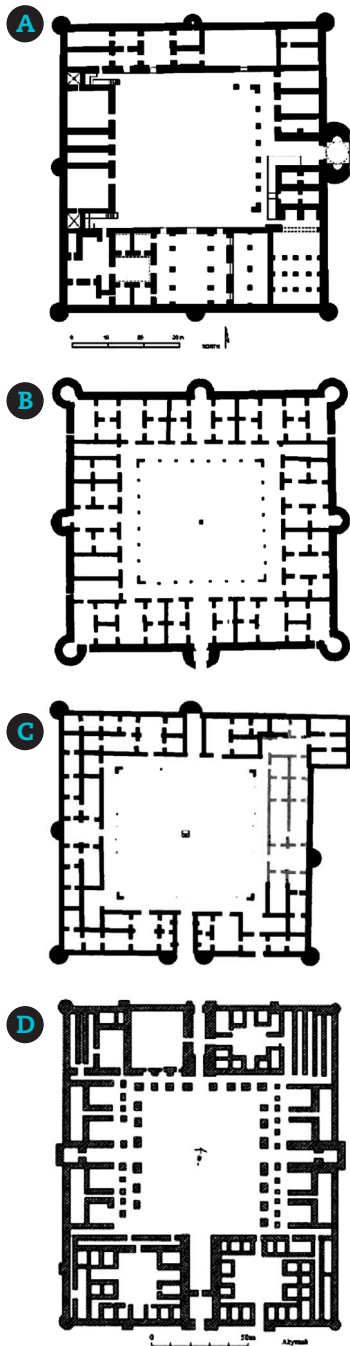
Figura 14. Vista aérea de Qasr al-Mshatta. Aerial Photographic Archive of Archaeology in the Middle East (APAAME). <http://www.humanities.uwa.edu.au/research/cah/aerial-archaeology>.

construido con ladrillo (Figura 14). Es bien sabido que el ladrillo fue utilizado en las divisiones interiores de la mayor parte de la primera arquitectura islámica, y que el uso de este material ya estaba muy difundido en Siria y en Mesopotamia desde las más tempranas épocas de la historia.

### 5.1. Distribución y uso del espacio

Una de las señas de identidad de la arquitectura omeya es la manera particular de marcar la distinción entre los ambientes privados y públicos en los *qusur*, no solo mediante la distribución del espacio sino también a través de la decoración y plástica arquitectónica.

Aunque el área de recepción puede estar situada en el piso inferior o en el piso superior, normalmente se encuentra en el piso superior en los *qusur* omeyas y en los palacios omeyas o almunias en la península ibérica, supuestamente no solo para conservar la privacidad del espacio residencial, sino también para separar el espacio privado del espacio público. Esta es la solución que se registra en sitios como Qasr al-Hayr al-Sharqi, Qasr al-Kharana, y en Khirbat al-Mafjar. En algunas construcciones nabateas, como la casa de az-Zantur, se especula también con que las habitaciones del piso superior se relacionaban con un área de recepción. Es posible que esta distribución en las construcciones omeyas



en la Península ibérica haya llegado desde Siria y que, con anterioridad, los artesanos omeyas de Siria se inspiraran en la arquitectura nabatea. La sala de recepción unida a un baño también es una disposición que se encuentra en otros palacios omeyas o complejos palaciegos como Qasr 'Amra, Hammam al-Sarakh, y de una manera más significativa, en Khirbat al-Mafjar.

Los *qusur* omeyas siguen el concepto básico de diseño sasánida de combinar dos complejos arquitectónicos separados pero adyacentes: el palacio oficial y público, y la residencia (o habitaciones privadas) anexa. Observamos que, de manera similar a las construcciones romanas en Siria, los *qusur* omeyas desempeñaban un papel a la vez privado (residencial o de ocio) y público (lugar de recepción o de reuniones). De esta manera era importante conservar la privacidad de las unidades residenciales y distinguir o enfatizar las unidades que tenían una función pública. Aparte de conseguir este objetivo mediante la decoración de los espacios públicos (como la puerta triarcada que precede la sala del triconque o el salón del trono en Qasr al-Mshatta), los grandes patios también juegan un papel importante en la arquitectura omeya. Al igual que en el peristilo en la arquitectura romana, el gran patio central también es un lugar donde es habitual encontrar elementos acuáticos, normalmente un estanque o un aljibe (como en Qasr al-Hayr al-Sharqi y en Qasr al-Mshatta, Figura 13, unidad 33; Figura 15). Además de su obvia función de proporcionar agua, el aljibe juega un papel arquitectónico en los *qusur* omeya, ya que interrumpe la línea de axialidad y se convierte en el motivo central del espacio interior del edificio que se ve desde la entrada. Por lo tanto, de manera similar en Khirbat al-Mafjar dónde en-

Figura 15. A. Planta de Khirbat al-Minya (según S. Areed. Disponible en: <http://archnet.org/sites/5574/publications/1255>). B. Planta de Jabal Says (según Généquand 2006). C. Planta del palacio de Qasr al-Hayr al-Gharbi (según Généquand 2006). D. Planta de Akrytas (según Northedge 2008).

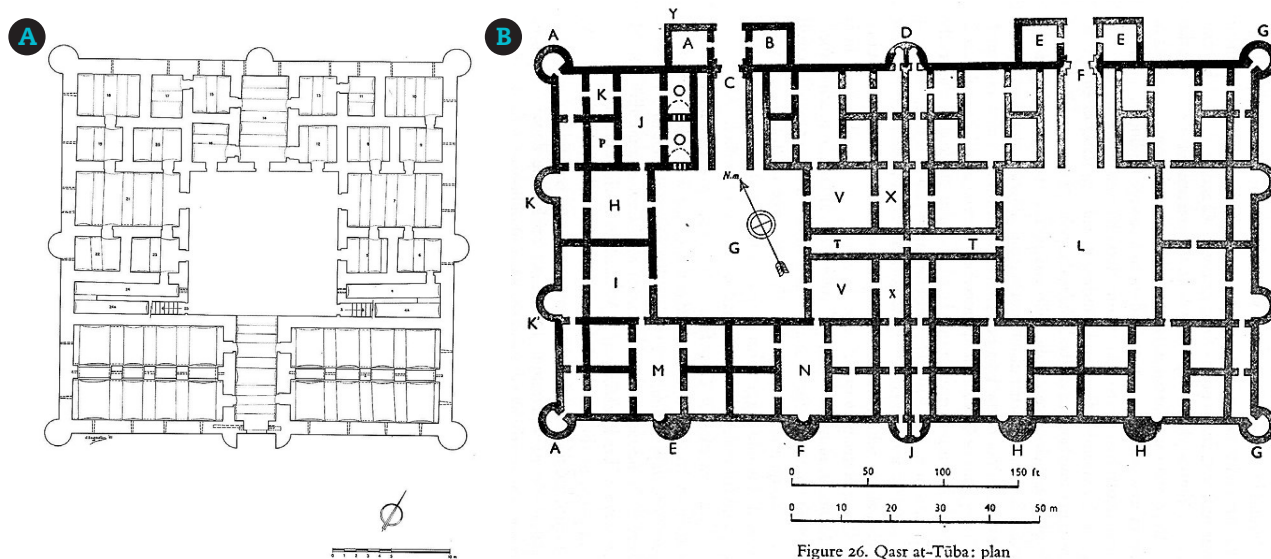


Figure 26. Qasr at-Tūba: plan

Figura 16. A. Planta baja de Qasr Kharana (según Urice 1989). B. Planta de Qasr al-Tuba (según Schlumberger 1986).

contramos un pabellón y una fuente ricamente decorados delante del palacio, es muy probable que los aljibes en Qasr al-Hayr al-Sharqi y en Qasr al-Mshatta también estuvieran recubiertos de decoración.

Independientemente de la función del «Edificio de los triclinios» (vivienda, palacio o escuela), su estricta axialidad y su carácter «público» lo convierten en un ejemplo singular entre los edificios construidos durante la época romana en Apamea. Al igual que en él, la axialidad de Qasr al-Mshatta es su seña de identidad, con el aljibe alejado de ella (Figura 15). En cambio, en el palacio de Qasr al-Hayr al-Sharqi se ve desde la entrada el aljibe situado en el centro del patio porticado (Figura 9, unidad 11). Las entradas de las grandes habitaciones centrales de los *būyūt* 8 y 14 están, a su vez, desplazadas respecto al eje de simetría para así conservar la privacidad de sus habitantes.

## 5.2. Sistema de iluminación

Uno de los rasgos que caracteriza la arquitectura preislámica en Bilad al-Sham es la ausencia de ventanas que den hacia el exterior. El hecho se explica por el deseo de conservar la privacidad de los ocupantes. Las estancias interiores se iluminaban mediante grandes patios centrales abiertos y, en la mayoría de los casos, porticados. Algunos de los primeros ejemplos de este sistema de iluminación se pueden encontrar en Qasr al-Mshatta (Figura 15), el recinto pequeño (Figura 9) y el recinto grande (Figura 10) de Qasr al-Hayr al-Sharqi, o en Qasr al-Hayr al-Gharbi, Jabal Says, Akyrtas (en Kazajistán) y Khirbat al-Minya (solo en el lado este del patio) (Figura 16).



Figura 17. Chogha Zanbil. Zigurat mesopotámico del siglo 13 a. C., localizado en la provincia de Khuzestan, Irán. (Imagen disponible en: <https://english.tebyan.net/newindex.aspx?pid=96556>).

En Tulul al-Shu'ayba (en Irak), la luz proviene del gran patio central y penetra los *iwan*es, iluminando las habitaciones anexas. En cambio, Qasr Kharana tiene una ventana en el piso superior de su fachada principal y varias ventanas en sus estancias interiores (Figura 22b). Los patios de Qasr Kharana y de Qasr al-Tuba no están porticados, pero todas las habitaciones que dan al patio tienen grandes entradas y reciben luz del patio, que también llega a las habitaciones anexas (Figura 17).

Los patios se encontraban por razones diversas tanto en el centro como a uno de los lados del complejo edificatorio. La luz y el aire entraban en todas las estancias por igual. La libre circulación del aire y la entrada de luz también era una característica importante en la arquitectura nabatea. Pero a diferencia de los de los omeyas, en los edificios nabateos estos patios no están situados en el centro del edificio o de la casa, sino ligeramente desplazados hacia la periferia. El patio abierto se convertiría en una característica frecuente en la arquitectura islámica, apareciendo en Irán en Masjid-i Jami de Isfahán, en el 1080 d. C. y también en la Mezquita de Ibn Tulun de El Cairo, datada en el año 876 d. C. Por supuesto, uno de los más famosos ejemplos de su uso en España es la Mezquita de Córdoba, construida en el año 785 d. C. por el califa omeya Abd al-Rahman I.

## 6. Uso de las almenas en la arquitectura omeya

El motivo de las grandes almenas escalonadas fue adoptado por los nabateos para convertirse en una de las características más significativas de su repertorio arquitectónico. Las grandes almenas escalonadas sirvieron a un propósito tanto sacro como secular. A nivel sacro, servían para conectar los muertos con los principales dioses mediante su representación metafórica de un lugar alto o una trona. A nivel secular, las grandes almenas escalonadas sirvieron a unas necesidades humanas

básicas: representar la identidad, la riqueza y la estructura social.

Varias civilizaciones han sido vinculadas con el origen de la gran almena escalonada, entre ellas: Mesopotamia<sup>5</sup>, Egipto, Persia, Partia y Arabia. La explicación sugerida para la formación de los conceptos relacionados radica en la percepción de la forma truncada del escalón subiendo en niveles decrecientes. Los zigurats eran torres en forma de pirámides, con una base cuadrada o rectangular, que ascendían en plantas de tamaño cada vez menor, con una terraza en cada planta y un templo en la parte superior (Figura 18). Una sola gran almena escalonada es esencialmente una abstracción de un zigurat. Esta forma se ha creado usando un tallado en bajo relieve. La forma del zigurat mesopotámico también puede vincularse con Egipto, donde los escalones de las mastabas anteriores a este primero tienen muchas similitudes con el zigurat.

La introducción de la gran almena escalonada en las fachadas nabateas talladas en roca pudo haber sido un símbolo bidimensional del zigurat asirio y babilonio y su uso intensivo entre los nabateos una muestra de solidaridad tribal (Rababeh 2005). La gran almena escalonada fue probablemente el primer elemento arquitectónico de los nabateos (Schmid 2001), que debieron de heredar de Mesopotamia (Rababeh 2010:15; Brünnow et al. 1905:137-191).

La almena escalonada llegó a Persia durante los siglos V-VI a. C. (Rababeh y Al-Rabady 2014:25). Aparece encima de algunos monumentos en Susa y Persépolis. Otros autores (Ward-Perkins 1967:180-181) afirman que el motivo de la almena escalonada es de origen aqueménida. Está presente en edificios como Surkh Kotal (Afganistán), en Persépolis y en otros edificios del Próximo Oriente, llegando también a ser un motivo decorativo en

5 Los primeros estudios afirman que los nabateos heredaron la idea básica del motivo de la gran almena escalonada de Mesopotamia. Véase en particular, Brünnow y von Domaszewski 1905:137-191; Browning 1989:81.

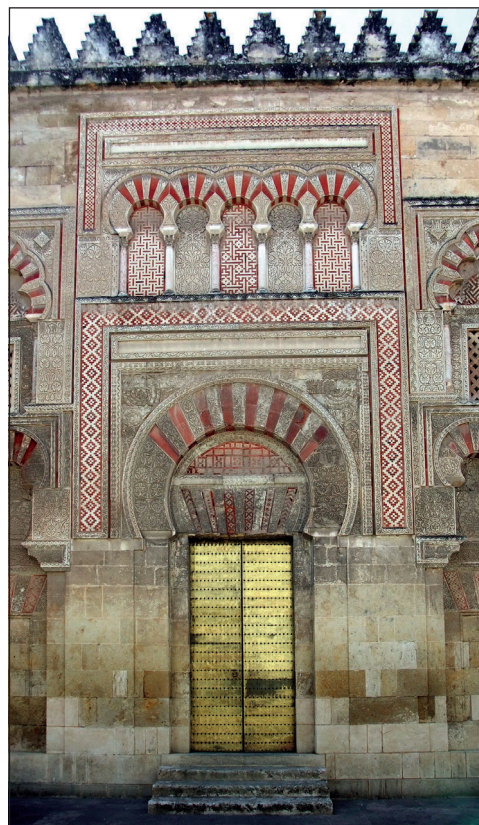


Figura 18. Puerta de San Esteban en la Mezquita de Córdoba, en la que se aprecia el uso de almenas escalonadas encima del muro.



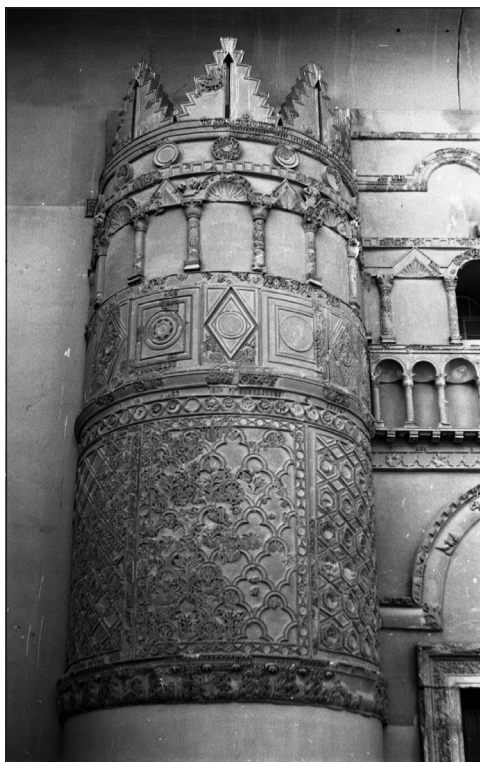


Figura 19. Detalle de la torre izquierda que flanquea la entrada del palacio de Qasr al-Hayr al-Gharbi (Foto: C. Ewert).



Figura 20. Arco en el pabellón de Madinat az-Zahra.

el periodo romano (Pope y Ackerman 1938:91-94) y hasta incluso en el periodo omeya en España. Los persas pudieron conocer este símbolo durante su ocupación del oeste de Asia durante la segunda mitad del siglo VI y principio del siglo V a. C., o a través de sus relaciones comerciales en la región. Su uso en la arquitectura omeya en sitios como la Gran Mezquita de Córdoba es probable que sea de inspiración nabatea (Figura 19).

## 7. Elementos decorativos esculpidos en estuco

El hecho de combinar materiales y repertorios de varias culturas se ve plasmado en la relación entre la decoración y la estructura de los *qasr* omeyas. El estuco, debido a que es un material fácil de moldear, permite ser esculpido en la pared sin la necesidad de tener muy en cuenta las estructuras de soporte. Una buena ilustración de esta confluencia de culturas es el uso y la aplicación de elementos decorativos esculpidos en el estuco sobre una base construida de piedra o de ladrillo, y en este sentido los estucos omeyas se asemejan al estilo sasánida. Se cree que esta técnica tiene sus orígenes en Mesopotamia y que fue introducida en la zona de Siria y Jordania por los griegos, quienes, encontrándose ante una tradición que consistía en el uso de ladrillo y mampostería trabados con mortero de yeso y revestidos con decoraciones de estuco, se vieron obligados a ajustar sus modelos arquitectónicos y elementos de decoración a los materiales disponibles, esculpiendo y grabando sus decoraciones directamente sobre el yeso. Dicha técnica sería desarrollada durante el Helenismo. A continuación sería adoptada por los partos, luego por los sasánidas, hasta llegar a los nabateos junto con otros elementos de influencia romana (es decir, antes del periodo omeya) (Arce 2008). Las columnas y los capiteles de varios edificios nabateos en Petra, por ejemplo los de Qasr al-Bint, son testigos de esta transmisión de influencias culturales en la arquitectura.

El yeso se ha utilizado ampliamente en la plástica arquitectónica omeya al ser un material económico, flexible y muy versátil. Podía ser utilizado para las esculturas tridimensionales (figuras humanas y animales), los paneles, las ventanas y sus marcos, las cabezas de los nichos o los capiteles. El estuco sasánida se distingue del estuco omeya principalmente, aunque no exclusivamente<sup>6</sup>, en el hecho de proceder de estampados a partir de moldes o placas prefabricadas, lo cual explica la repetición de las formas, especialmente las geométricas. El estuco omeya, en cambio, se tallaba a mano directamente en la yesería antes de secarse. La técnica, derivación de las técnicas sasánidas y bizantinas, consistía en aplicar varias capas de yeso hecho con mortero de cal antes aplicar la última capa de enlucido de yeso. Por una parte, esta técnica permitía a los artesanos omeyas ser más expresivos, al permitir moldear el material con más facilidad y, a su vez, la talla con cuchillos, cincel y pequeños taladros, lo que aumentaba el efecto de sombra y luz (Arce 2008). Por otra, aplicar tantas capas de yeso añadía mucho peso a la superficie del panel, dificultando la aplicación de la decoración y reduciendo su adherencia a la pared. Esto explica por qué gran parte de las decoraciones en estuco se han desprendido parcial o completamente, como es el caso, por ejemplo, de la fachada de Qasr al-Hayr al-Gharbi (Figura 20), los arquillos en las torres de Qasr al-Hayr al-Sharqi, los numerosos paneles de Khirbat al-Mafjar, o los paneles que decoraban los arcos en Medinat az-Zahra (Figura 21), donde también se empleó esta técnica.

## 8. Uso de la piedra en la arquitectura omeya

Es evidente que la larga tradición en Siria de la talla en piedra ha influenciado las técnicas omeyas de decoración en estuco. La escultura en piedra requería el perfeccionamiento de los dibujos y planos para poder ejecutar el trabajo con precisión. En sitios como Qasr al-Mshatta y en Qasr at-Tuba, con una arquitectura muy articulada y un diseño en el que la simetría juega un papel importante, el uso de estos planos previos tuvo que ser especialmente notable. La plástica arquitectónica en las torres semicirculares de Qasr al-Hayr al-Gharbi (en piedra y en estuco) (Figura 20) y las torres semioctogonales de Qasr al-Mshatta (en piedra) (Figura 14a) demuestran la intención de adaptar los patrones de decoración a las formas de las estructuras, que parece inspirado en la práctica de los artesanos sirio-bizantinos que –recordemos las decoraciones (todas en piedra) de las ventanas, las puertas y los arcos en los edificios de Qalb Lozeh, Qal’at Sim’an y la iglesia de Bizzos– buscaban adaptar los patrones de decoración a la forma de las estructuras.

<sup>6</sup> No toda la plástica arquitectónica sasánida en estuco está estampada en el yeso. Algunas excepciones son los paneles de estuco tallados a mano en Bandian.



Figura 21. Arcos en Qasr Kharana. A. Foto de C. Ewert; B. Foto de S. Ríos.

Los omeyas siguieron la tradición romano-bizantina –muy arraigada en Siria en el momento de la fundación de la dinastía omeya– de usar la piedra no solo en la construcción de sus edificios sino también en la plástica arquitectónica. En el área de Siria y Palestina se utilizó principalmente la piedra caliza, que a veces se combinaba con el basalto para elementos como las jambas, los dinteles, y las puertas, por ejemplo, en la construcción bizantina de Qasr ibn Wardan (Siria, siglo VI). Sin embargo, la plástica arquitectónica en piedra está más limitada porque depende de la calidad del soporte<sup>7</sup>.

Tomando las rosetas en la fachada de Qasr al-Mshatta como ejemplo, observamos que una mitad de la roseta se tallaba en un sillar y la otra en un segundo sillar. Esto explica las pequeñas discordancias entre las partes superior e inferior de las rosetas labradas en algunos de los triángulos (Figura 14a). En este sentido, los omeyas adoptaron una práctica (pero no necesariamente los motivos en sí) más aliada con la tradición clásica, al adaptar los motivos a los soportes. Esta fusión de técnicas constructivas y decorativas es seguramente lo que llevó a varios investigadores, especialmente en el siglo XX, a hablar de «hibridación [de la plástica arquitectónica omeya] sin tener en cuenta su origen»<sup>8</sup>.

## 9. Las bóvedas omeyas

Los edificios omeyas presentan varios ejemplos de bóvedas construidas según la tradición bizantina. En su mayoría, las primeras filas de dovelas son de piedra de caliza y el resto de ladrillo. En Khirbat al-Mafjar hay bóvedas de cañón, bóvedas de crucería y una cúpula sobre pechinas, que fueron levantadas con esta técnica de combinar la

<sup>7</sup> La dureza del basalto dificulta la labra de motivos decorativos, a diferencia de la piedra caliza.

<sup>8</sup> Este término es utilizado frecuentemente. Véase, por ejemplo, Arce 2008.



Figura 22. A. Bóvedas de crucería en la Mezquita de Córdoba; B. Bóvedas de crucería en Bab al-Mardum (Toledo) (Foto: MIT Librairies, Aga Khan Visual Archive).

pedra y el ladrillo. En Qasr al-Hayr al-Sharqi todas las bóvedas (con la excepción de dos) son sesgadas, construidas mediante la disposición de ladrillos en anillos.

El uso de bóvedas de cañón transversales con arcos de diafragma no tiene precedentes en el área de Bilad al-Sham antes de su uso por los omeyas (por ejemplo, en Qasr Kharana), que importaron la técnica de Irán (presente, por ejemplo, en el palacio de Sarvistan). Con ellas se multiplicaban los arcos, situándolos en filas paralelas para separar los espacios; especialmente en las mezquitas, como por ejemplo en la mezquita de Damasco y luego en la de Córdoba, con cada espacio cubierto de manera independiente.

Los arcos también se usaban en los *būyūt* y especialmente para cubrir los estanques. Otra innovación fue el uso de pares de arcos. Su primera aplicación fue en Qasr Kharana, donde los arcos se sitúan en filas paralelas y también perpendiculares para cubrir una habitación cuadrada (Figura 22).

En España, esta técnica también fue adoptada en las mezquitas de Córdoba y de Bab al-Mardum en Toledo (s. IX-X), donde los arcos entrecruzados se duplicaron para dividir el techo en nueve secciones cuadradas, creando las primeras bóvedas de crucería de Córdoba y Toledo (Figura 23).

## 10. Los arcos apuntados en la arquitectura omeya

Uno de los elementos decorativos y estructurales producto de la arquitectura omeya es el arco apuntado. Se creía que su primera aparición estaba en la iglesia de Qasr ibn Wardan, en Siria, pero parece que ese arco es el resultado de un error en el centrado. El centrado de los verdaderos arcos apuntados, muy característicos de la arquitectura islámica, podía variar entre un décimo

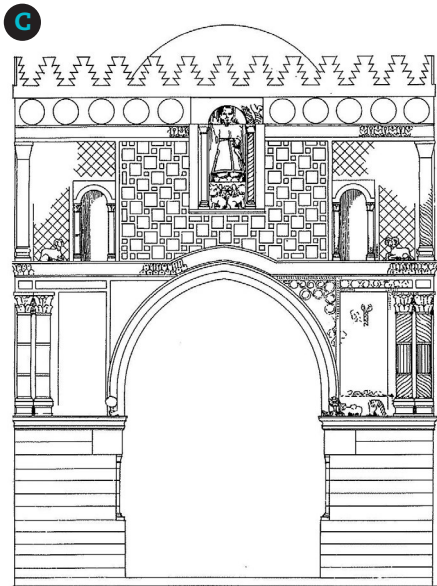


Figura 23. A. Patio interior de Qasr al-Tuba, (Foto disponible en: <http://static.panoramio.com/photos/original/35293553.jpg>). B. Puerta lateral de entrada a las dependencias residenciales con bóveda de cañón hecha de ladrillo. R71-022, (Foto: C. Ewert). C. Khirbat al-Mafjar, Reconstrucción de la fachada del porche de la casa de baños en Khirbat al-Mafjar (Hamilton 1988: fig. 5).

del vano, como en el caso de Qasr at-Tuba y Qasr al-Mshatta, y un séptimo o un octavo, como en Khirbat al-Mafjar (Figura 23a-c) (Warren 1999).

### 10.1 Arco de herradura en la arquitectura omeya

El origen del arco de herradura, otro elemento característico de la arquitectura omeya, es controvertido, ya que empezó a desarrollarse casi simultáneamente en distintos lugares (Arce 2008). En los arcos de herradura presentes en la plástica arquitectónica esculpidos en yeso o en los frisos de piedra –por ejemplo, en Qasr Kharana–, los omeyas reproducen motivos en arcos de herradura heredados de la tradición sasánida (Figura 25).

Los omeyas parecen haberse inspirado también en los arcos de tradición preislámica sirios construidos en mampostería de piedra, especialmente para la articulación de las puertas principales. Por ejemplo, en Qalb Lozeh, la ige-

sia de Bizzos, Qasr ibn Wardan, que ofrecen modelos similares a las puertas principales de los *qusur* omeyas de Qasr al-Hayr al-Gharbi o Qasr al-Hayr al-Sharqi en Siria, con la salvedad de que estas dos últimas y Qasr ibn Wardan poseen arcos ciegos encima de la puerta. Especialmente notable es la similitud entre la triple arcada triunfal en Qal'at Sim'an y la triple arcada que enmarca el pasillo hacia el salón del trono en Qasr al-Mshatta (Figura 27).

## 11. Conclusiones

La época de los omeyas fue un siglo de transición, fascinante en sus creaciones singulares, tanto sus construcciones religiosas como los *qusur*. Puede que fuese un período embrionario o una época de experimentación. Gran parte de la creatividad artística y la cultura material de la época fue producto de una evolución de las técnicas y formas locales ya existentes (sirias), de acuerdo con las inspiraciones independientes del patrón de liderazgo sujeto a unos cambios continuos.

Considero que Khirbat al-Mafjar, Qasr al-Hayr al-Sharqi, y Qasr al-Mshatta, Qasr al-Hayr al-Gharbi, Qasr at-Tuba, entre otros de los que hice mención en este trabajo, son realmente obras de arte omeya, ya que es poco probable que se pudiera encontrar la combinación de formas que exhiben antes o incluso después de la llegada del islam. Aunque en términos de temas y motivos decorativos se pueden establecer ciertos paralelismos con otras culturas que confluyeron en la zona donde los omeyas desarrollaron su actividad constructiva, creo que podemos asegurar la suficiente autonomía cultural omeya para seleccionar cuidadosamente las técnicas constructivas y motivos decorativos, más que etiquetarlos como algo copiado de sus vecinos. Está claro que los omeyas estaban familiarizados con las tendencias internacionales y –siendo este el aspecto más importante– estaban dispuestos a adoptarlas, combi-



Figura 24. A. Arco en el interior de la primera planta de Qasr Kharana; B. Fachada oeste del palacio de Sarvistan, (Foto disponible en: <https://es.pinterest.com/pin/348888302353446207/visual-search/?x=0&y=0&w=564&h=376>).

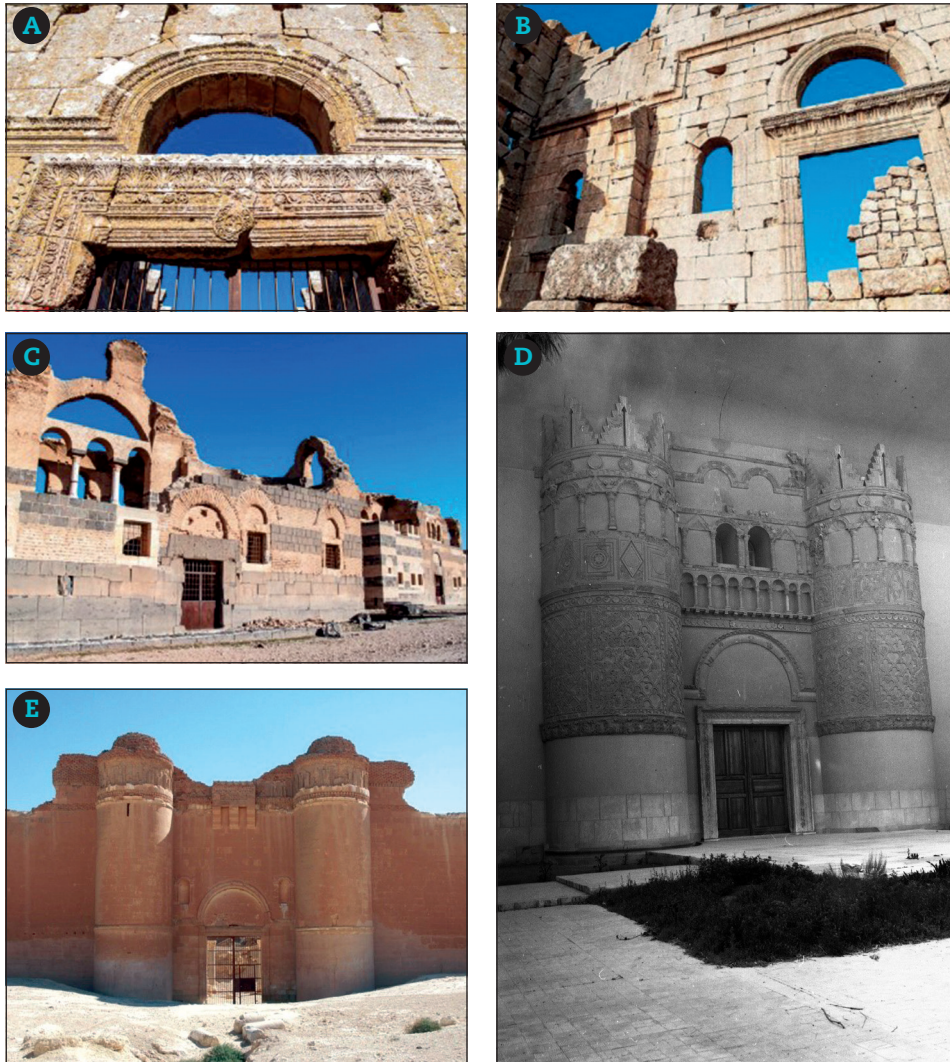


Figura 25. A. Qalb Lozeh, detalle de la puerta de entrada principal en el nártex. B. Iglesia de Bizzos, puerta principal en el nártex. C. Complejo de Qasr ibn Wardan. Vista de la fachada sur de la iglesia (izquierda) y del palacio (más adelante a la derecha). D. Detalle de la entrada del palacio de Qasr al-Hayr al-Gharbi, ahora situada en el Museo Nacional de Damasco. E. Puerta de entrada al palacio (recinto pequeño) de Qasr al-Hayr al-Sharqi.

narlas, transformarlas y crear a partir de ellas su propio lenguaje artístico. Creo que se dieron las características especiales de confluencia de varias tradiciones, principalmente parto-sasánidas y sirio-bizantinas, bajo una nueva luz, poder y vitalidad, que cristalizó en una nueva manera de construir y decorar, que influiría de forma inevitable sobre la arquitectura posclásica e islámica posterior.

Por lo tanto, en vez de acentuar la fecha de 750 d. C., que marca el establecimiento de la hegemonía política abasí en Bagdad, tiene más sentido observar la transición entre las formas y las funciones artísticas de la arquitectura omeya de Bilad al-Sham y la implantada en la Península Ibérica, y la arquitectura abasí, como algo esencialmente fluido. Aunque había una gran división política en el siglo VIII, en el arte de la época no existió tal división.

Analizando las repercusiones del arte omeya en la península ibérica, vemos como se combinaban ambientes privados (residenciales, área de recepción) con ambientes públicos (baños, mezquitas, pabellones), y que cada unidad de dichos ambientes contenía habitaciones abiertas y cerradas, algunas interconectadas entre sí, otras no, controlando así el acceso y privacidad de cada espacio. En construcciones como Madinat az-Zahra o la Alhambra se perpetúa la combinación de espacios abiertos y cerrados, las secciones privadas y públicas, el papel importante de los jardines y el agua para crear ambientes paradisíacos. Los conceptos o elementos son los mismos, pero su combinación y yuxtaposición son diferentes. Se huye de la axialidad y de la organización metódica del espacio que se encuentra en los *qusur* de Bilad al-Sham, como en Qasr al-Mshatta o Qasr at-Tuba, y la distribución del espacio es más libre.

## Agradecimientos

Agradezco a César García de Castro Valdés y a Sergio Ríos González la revisión lingüística de este texto durante su preparación para la presente publicación. 🌱



Figura 26. A. Qal'at Sim'an, vista desde la fachada meridional. B. Qasr al-Mshatta, puerta de entrada triarcada que lleva a la estructura basilical, después de su restauración por la Universidad Técnica de Berlín en 2012 (Foto disponible en: [www.smb.museum](http://www.smb.museum)).



## Bibliografía

- ALMAGRO, A. (2010). «Los palacios omeyas, entre oriente y occidente». En: BORRUT, A y COBB, Paul M. Cobb (eds.), *Umayyad Legacies: Medieval Memories from Syria to Spain*, Leiden: Brill, 475-513.
- ARCE, I. (2008). «Hallabat: Castellum, Coenobium, Praetorium, Qasr. The Construction of a Palatine Architecture under the Umayyads (I)». En: BARTL, Karin; ABD AL-RAZZAQ, Moaz, *Residences, Castles and Settlements. Transformation Processes from Late Antiquity to Early Islam in Bilad al-Sham*. Rahden: Deutsches Archäologisches Institut, 153-182. (Orient-Archäologie Band 24).
- BLOCH, F.; KUHNEN, H.P. (2016). «Kalifenzeit am See Genezareth. Der Palast von Khirbat al-Minya»
- Disponible en: [http://www.na-verlag.de/wp-content/uploads/image/Leseprobe\\_W%C3%BCstenschloss.pdf](http://www.na-verlag.de/wp-content/uploads/image/Leseprobe_W%C3%BCstenschloss.pdf)
- BROWNING, I. (1989). *Petra*. London: Chatto & Windus Ltd. (3ª edición)
- BRÜNNOW, R.E.; DOMASZEWSKI, A. VON (1905). *Die Provincia Arabia*, II, Strassburgo: Verlag Von Karl J. Trübner.
- CRESWELL, K. A. C. (1979). *Early Muslim Architecture*, 2 vols. Revised ed. New York: Hacker Books. (Reedición. 1ª ed:1969).
- CRESWELL, K. A. C. (1989). *A Short Account of Early Muslim Architecture*, El Cairo: The American University in Cairo Press.
- GÉNÉQUAND, D. (2003). «Rapport préliminaire de fouille 2000 à Qasr al-Hayr al-Sharqi (Syrie)», *Schweizerisch-Liechtensteinische Stiftung für Archäologische Forschungen im Ausland*, Jahresbericht 2002: 69-96.
- GRABAR, O.; BATES, U. (1978). *City in the Desert: Qasr al-Hayr East*. Cambridge: Center for Middle Eastern Studies of Harvard University.
- GUTIÉRREZ GONZÁLEZ, J.A. (2011). «Fortificaciones visigodas y conquista islámica del norte hispano (c. 711)», en *711 Arqueología e historia entre dos mundos*. Alcalá de Henares: Museo Arqueológico Regional, vol 1, 337-352.
- HAMILTON, R.W. (1988). *Al-Walid and His Friends: An Umayyad Tragedy*. Oxford: Oxford University Press.
- HILLENBRAND, R. (1982). «La Dolce Vita in Early Islamic Syria: The Evidence of Later Umayyad Palaces», *Art History*, 5-1:1-35.
- KABIR, S. et al. (2010). Historical Significance of Strategic Location of Umayyad Desert Palaces. Saudi Commission for Tourism and Antiquities, 1-25.
- KARELIN, D. A. (2011). «Imaging of the Late Roman Castrum. Hypothetical Computer Reconstruction of Nag el-Hagar Fortress in Egypt». *AMIT*, 2(15): 1-20.
- LENOIR, M. (1999). «Dumayr, faux camp romain, vraie résidence palatiale», *Syria*, 76 : 227-236.
- LÓPEZ CUEVAS, F. (2013). «La almunia cordobesa, entre las fuentes historiográficas y arqueológicas», *Onoba*, 1: 243-260.
- MURILLO REDONDO, J.F. (2013). «Qurtuba califal. Origen y desarrollo de la capital omeya de al-Andalus», *AWRAQ*, 7: 81-103.
- NORTHEGE, A. (2008). «The Umayyad Desert Castles and Pre-Islamic Arabia». BARTL, Karin; ABD AL-RAZZAQ, Moaz, *Residences, Castles and Settlements. Transformation Processes from Late Antiquity to Early Islam in Bilad al-Sham*. Rahden: Deutsches Archäologisches Institut, 243-260. (Orient-Archäologie Band 24).
- OLESON, J. P. (1997). «Humaima». En: MEYERS, E.M. (ed), *The Oxford*

- Encyclopaedia of Archaeology in the Near East*, Oxford: Oxford University Press, Vol. 3, 121-2.
- OLESON, J. P.; AMR, K; FOOTE, R.; LOGAN, J.; REEVES, B.; SCHICK, R. (1999). «Preliminary Report of al-Humaima Excavation Project, 1995, 1996, 1998». *Annual of the Department of Antiquities of Jordan*, 43: 411-450.
- PICCIRILLO, M. (1991). «Les églises paléochrétiennes d'Umm er-Rasas (Jordanie): cinq campagnes de fouilles». En: *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 135-2 : 273-294.
- POPE, A. U.; ACKERMAN, P. (eds.) (1938-9). *A Survey of Persian Art from Prehistoric Times to the Present*. London and New York: Oxford University Press (6 vols).
- RABABEH, S. (2005). *How Petra Was Built: An Analysis of the Construction Techniques of the Nabataean Freestanding Buildings and Rock-Cut Monuments in Petra, Jordan*. Oxford: BAR Publishing. (British Archaeological Reports 1460).
- RABABEH, S. (2010). «Nabataean Architectural Identity and its Impact on Contemporary Architecture in Jordan». Department of Architecture, Faculty of Engineering, The Hashemite University.
- RABABEH, S. ; AL-RABADY, R. (2014). «The Crowsteps Motif in Nabatean Architecture: Insights into its Meaning and Use». *Arabian archaeology and epigraphy* 25: 22-36.
- SCHLUMBERGER, D. (1986). *Qasr el-Heir el-Gharbi*. Paris: Geuthner.
- SCHMID, S.(2001). «The Nabataeans: Travellers between Lifestyles». En: MACDONALD, B.; ADAMS, r.; BIENKOWSKI, P. (eds.), *The Archaeology of Jordan*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 367-425.
- SCHWARTZ, J. (1969). *Qasr Qarun/Dionysias. Fouilles franco-suissees II*. El Cairo: Institut Français d'Archéologie orientale
- ULRICE, S. K. (1987). *Qasr Kharana in the Transjordan*. Durham, North Carolina: American Schools of Oriental Research.
- WARD-PERKINS, J.B. (1965). *The Roman West and the Parthian East*. Oxford: University Press.
- WARREN, J. (1991). «Creswell's Use of the Theory of Dating by Acuteness of the Pointed Arches in Early Muslim Architecture». En: GRABAR, Oleg (ed), *Muqarnas* 8 (s.p).
- WHITCOMB, D.; TAHA, H. (2013), «Khirbat al-Mafjar and its Place in the Archaeological Heritage of Palestine». *Journal of Eastern Mediterranean Archaeology and Heritage Studies*, 1-1: 54-65.



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
Y CULTURA



COVADONGA  
CENTENARIOS 2018

**apiaa**

Asociación de Profesionales  
Independientes de la Arqueología  
de Asturias



GRANHOTELESPAÑA

\*\*\*\*

MUSEO | ARQUEOLÓGICO | DE ASTURIAS